Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage

Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen

Band: 54 (2015)

Heft: 2: Zooarchitektur = Architecture des jardins zoologiques

Artikel: Wohin die Reise führt = Là où mène le voyage

Autor: Vetsch, Walter

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-595244

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Wohin die Reise führt

Eine Entdeckungsreise durch die Erlebniswelt des Zürcher Zoos oder wie aus der Vision Wirklichkeit wurde. Erfahrungen mit dem Masterplan 2020.

Là où mène le voyage

Un voyage de découverte à travers le monde d'expérience du zoo de Zurich, ou comment une vision est devenue réalité. Retour sur le Masterplan 2020.

Walter Vetsch

Bis Mitte des 20. Jahrhunderts diente der Zoo dazu, den staunenden Bewunderern exotische Tiere vorzuführen, die man bis anhin vom Hörensagen oder bestenfalls aus Büchern kannte. Die Tiere wurden in möglichst engen Käfigen gehalten, und Ziel eines jeden Zoos war es, möglichst viele, unterschiedliche Tiere präsentieren zu können. Mit dem Einzug der Tiergartenbiologie begann ein neues Zoo-Philosophie-Verständnis. Anstelle der unethischen Zurschaustellung unzähliger Tiere tritt die Darstellung von Lebensräumen mit wenigen Tierarten in den Vordergrund. Damit wird eine artgerechte Tierhaltung möglich, und der Besucher erlebt den Zoobesuch als Entdeckungsreise.

«Wir kümmern uns heute um das Leben der Tiere in der Welt von morgen», war das zentrale Thema des 1993 erstellten Masterplans 2020, welcher basierend auf einem Leitbild des Zoo Zürich erarbeitet wurde.

Jusqu'au mitan du 20ème siècle, le zoo servait à la présentation à des admirateurs étonnés d'animaux exotiques que l'on ne connaissait jusque-là que par ouïdire ou, au mieux, à travers des livres. Les animaux étaient gardés dans des cages aussi petites que possible, l'objectif de chaque zoo étant de présenter des animaux aussi nombreux et divers que possible. L'arrivée de la biologie zoologique a permis une nouvelle approche de la philosophie du zoo. L'exhibition non éthique d'innombrables animaux a fait la place à la présentation de quelques espèces d'animaux et de leurs espaces vitaux. La détention respectueuse des animaux est ainsi possible, tandis que la visite d'un zoo se transforme en voyage de découverte pour le visiteur.

«Nous nous préoccupons aujourd'hui de la vie des animaux dans le monde de demain», tel était le thème

1 Naturstandort: Bergnebelwald Südamerika. Milieu d'origine: forêt de nuages sud-américaine.

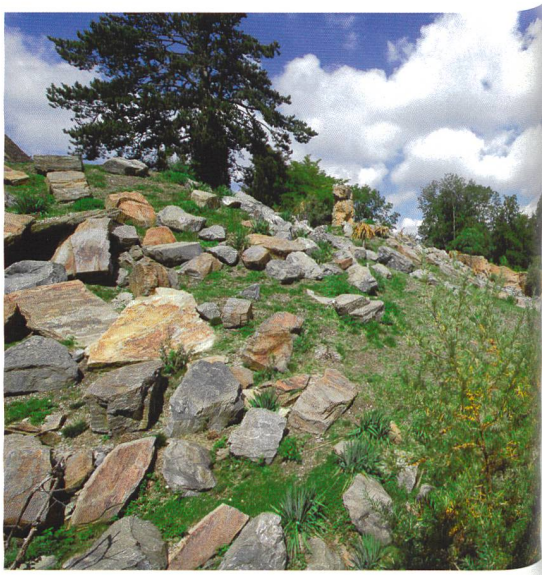
2 Naturstandort: Äthiopisches Hochland, Afrika. Milieu d'origine: plateau d'Ethiopie, Afrique.

1

Walter Vetsch (3)

2

3



4 Manuel Bauer

Einmalig dürfte dabei für einen europäischen Zoo sein, dass Landschaftsarchitekten seit Beginn die federführenden Planer und Vertrauenspersonen des Zoos sind.

Aufgaben und Ziele der Masterplanung 1993

Gesamtplanung ist, wie jede Planung, zukunftsorientiertes Denken. Programmatische und räumliche Entwicklungsmöglichkeiten werden auf eine bestimmte Zielsetzung abgestimmt. Dabei geht es darum, für die Zukunft Chancen zu erkennen und eine effiziente Grundlage zu schaffen sowie die zur Verfügung stehenden Mittel zielgerichtet einzusetzen und den Zoo auf eine gesicherte finanzielle Basis zu stellen, die sich nach privatwirtschaftlichen Grundsätzen orientiert.

Sinn und Zweck des Masterplans für den Zoo Zürich war von Anfang an eine bewusste Zukunftsgestaltung. Der Masterplan zeigt Wege und Lösungen auf und trägt dazu bei, langfristige Ziele zu erreichen:

- Hohe Arbeits- und Lebensqualität für Menschen und Tiere;
- Gute Funktionserfüllung, klare Standortzuteilung und optimale räumliche Einpassung der Anlagen in die Landschaft;
- Akzeptanz in der Öffentlichkeit und in den Reihen der Fachleute;
- Realisierungsmöglichkeit in Etappen mit gesicherter Finanzierung, auch bei unterschiedlicher Zukunftsentwicklung;
- Aufbau eines gut funktionierenden Besucher- und Betriebswegnetzes samt entsprechender Infrastruktur;
- Imagebildung für den Zoo.

central du Masterplan 2020 établi en 1993 sur la base d'une image directrice du zoo de Zurich. Exceptionnellement pour un zoo européen, des architectes-paysagistes ont été dès le début les concepteurs mandatés et personnes de confiance du zoo.

Missions et objectifs de la planification 1993

Comme chaque planification, la conception globale est une pensée orientée vers le futur. Les possibilités programmatiques et spatiales de développement sont définies en fonction de certains objectifs. Il s'agit d'identifier des chances pour le futur, de mettre en œuvre de façon ciblée les moyens à disposition et de constituer ainsi pour le zoo une base financière sûre suivant les principes de l'économie privée.

Dès le début, le sens et le but du Masterplan 1993 pour le zoo de Zurich consistait à opposer un aménagement conscient du futur à l'arbitraire. Le Masterplan détermine des voies et des solutions et contribue à atteindre des objectifs à long terme:

- Qualité de travail et de vie élevée pour les humains et les animaux,
- Bonne fonctionnalité, organisation claire du site et intégration spatiale optimisée des installations dans le paysage,
- Acceptation par le public et par les professionnels,
- Possibilité de réalisation par étapes avec garantie de financement, même en cas d'écart par rapport au développement initialement prévu,
- Mise en place d'un réseau de voies pour visiteurs et exploitation, y compris infrastructure complète,
- Elaboration de l'image de marque du zoo.

3 Umsetzung: Südamerikanischer Bergnebelwald für Brillen- und Nasenbären.
Mise en œuvre: forêt de nuages sud-américaine pour les ours à lunettes et les coatis.

4 Umsetzung: Afrikanisches Gebirge für Dscheladas und Steinböcke.
Mise en œuvre: montagnes africaines pour les géladas et bouquetins.

5,6 Zoogeografische Zonen, Masterplan Zoo Stand Zürich 1993 / 2015.
Zones géographiques du zoo; masterplan état 1993/2015.

Australasien
Australasie

Eurasien
Eurasie

Afrika
Afrique

Südamerika
Amérique du Sud

Der Masterplan richtet sich an alle Beteiligten, Organe des Zoos und externe Mitarbeiter. Er ist eine wesentliche und verbindliche Grundlage und bildet die Ausgangsbasis für jeden Planer, der weitere Projektierungen vornimmt. Der Masterplan bildet ein wertvolles Führungsinstrument gegen innen und aussen. Dies schliesst jedoch nicht aus, dass dieser nach einigen Jahren überarbeitet, angepasst oder nachgeführt wird. Die Gesamtplanung soll zudem der Bevölkerung, den Behörden, den interessierten Zoofreunden und nicht zuletzt den Zoomitarbeitern eine Perspektive und Vertrauen geben, was ihnen ermöglicht, sich mit dem Zoo zu identifizieren und sich für ihn zu engagieren.

Erfahrungen mit dem Masterplan Stand 2015

Vieles hat sich in den Jahren 1993–2015 verändert, jedoch blieb der Zoo dem Masterplan 2020 bis auf wenige Ausnahmen treu. Grundsätzlich zeigte sich die Ordnung nach zoogeografischen und bioklimatischen Zonen als vorteilhaft, und auch die vorgesehene Etappierung funktionierte. Trotzdem entschied der Verwaltungsrat des Zoos aus verschiedenen Gründen, dass, entgegen dem Masterplan, die asiatischen Elefanten in der zoogeografischen Zone Afrika zu liegen kommen. Auch die Ökosystemhalle Madagaskar befindet sich heute an einem anderen Standort. Durch die Schliessung des bestehenden Schiessplatzes konnte die geplante Ökosystemhalle ausgelagert und gegenüber dem Masterplan als Insel neben dem «Kontinent Afrika» realisiert werden.

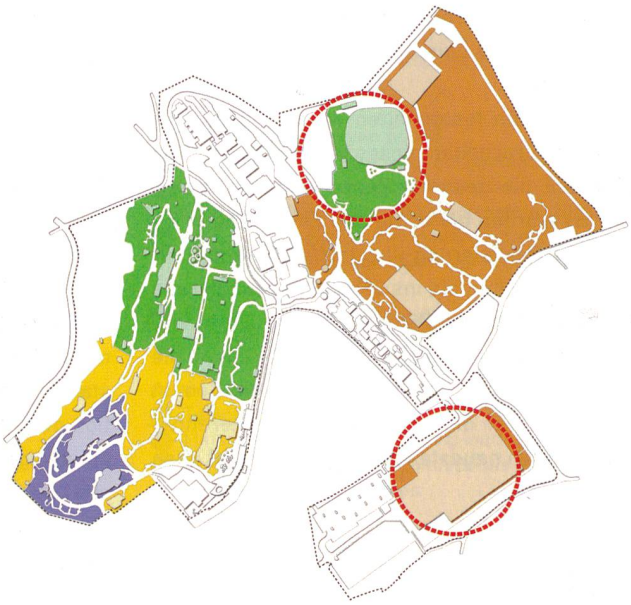
Le Masterplan s'adresse à tous les participants, structures du zoo et collaborateurs externes. Il constitue une base essentielle et contractuelle et le point de départ pour chaque concepteur chargé d'un nouveau projet. Le Masterplan 2020 représente un instrument de direction d'une grande valeur en interne comme à l'externe. Cela n'exclut toutefois pas qu'il puisse être remanié, adapté ou actualisé après quelques années. La planification globale doit de plus apporter une perspective et la confiance à la population, aux autorités, aux amis du zoo sans oublier les collaborateurs du zoo, ce qui leur permettra de s'identifier à lui et de s'engager.

Retour sur le Masterplan état 2015

Malgré les nombreuses évolutions au cours de la période 1993–2015, le zoo a pu respecter, à quelques exceptions près, le plan prévisionnel 2020. D'une manière générale, la répartition en zones zoogéographiques et bioclimatiques s'est avérée avantageuse, tandis que les étapes prévues ont été respectées. Pour différentes raisons, le conseil d'administration du zoo a pourtant décidé – contrairement au masterplan – d'installer les éléphants asiatiques dans la zone zoogéographique Afrique. La halle de l'écosystème Madagascar se retrouve également à un autre endroit qu'initialement prévu. La fermeture de l'ancien stand de tir a permis de situer la halle de l'écosystème et sa réalisation à côté du continent Afrique.

5

vetschpartner (3)



6

Ebenso werden die ursprünglich nur nach bioklimatischen Lebensräumen benannten Zoogehege neu nach ganz präzise bestimmten Kleinregionen der Ursprungsländer benannt. Einerseits, weil der Zoo Zürich mit diesen Regionen Austausch-, Unterstützungs- oder Edukations-Programme unterhält. Andererseits soll damit zusätzlich eine edukative Botschaft an die Besucher vermittelt werden. So heissen beispielsweise die Projekte anstelle Madagaskarhalle «Masoala-Regenwald», anstelle asiatische Elefantenanlage «Kaeng Krachan Elefantenpark», anstelle Gehege für Indische Löwen «Eurasischer Trockenwald Gir für indische Löwen».

Anpassungen fanden auch im Personalbereich des Zoos statt, seit 1993 verdoppelte sich die Mitarbeiterzahl parallel zur Realisierung der Lebensräume. Auch im Management löste der Masterplan Veränderungen aus: So fanden anfänglich die Sitzungen im engen Direktorenbüro zwischen Aquarien und Schlangenskeletten beinahe intim mit dem Zoodirektor und einem Kurator statt. Heute begleiten bis zehn Kadermitarbeiter des Zoos die Projekte in den Sitzungsräumen des 1998 neu erstellten Betriebsgebäudes.

Aus Planersicht unerwartet und darum umso erfreulicher, entpuppte sich der Masterplan auch als ideale Grundlage für die Suche nach Donatoren und Sponsoren. Man hatte langfristige Ziele vor Augen und konnte eine finanzielle Beteiligung im Voraus einplanen. Alle Gehege und Bauten von neuen Lebensräumen für Tiere werden ausschliesslich durch Spendengelder finanziert. Gerade dank der grossen Spendenfreudigkeit, Verbundenheit, Unterstützung und Goodwill von Volk, Politik und Behörden konnte so innert kurzer Zeit beinahe die gesamte Vision, basierend auf dem Masterplan, umgesetzt werden, eine beinahe unglaubliche Leistung aller Beteiligten.

Grundsätzlich kann festgehalten werden, dass sich das frühzeitige Erarbeiten dieses Masterplanes mehr als positiv auf die gesamte Zooentwicklung ausgewirkt hat. Es wurden bis heute alle Erwartungen bezüglich seiner Realisierung übertroffen, und die mittelfristigen Ausbauten bis ins Jahr 2020 sind bereits in weit fortgeschrittener Planung. Wohin und in welcher Geschwindigkeit die weitere Reise führt, wird die nächste Zoogeneration bestimmen, denn ein Zoo ist nie fertig gebaut. Er muss sich ständig weiterentwickeln und sich den neuesten Gegebenheiten auf allen Ebenen anpassen.

De même, les enclos désignés à l'origine seulement d'après des milieux vitaux bioclimatiques sont désormais nommés d'après des régions très précisément définies des pays d'origine. D'une part parce que le zoo de Zurich soutient dans ces régions des programmes d'échange, d'assistance et de formation. D'autre part, parce qu'une mission éducative doit être assurée à l'attention des visiteurs. C'est ainsi que les projets s'appellent par exemple «forêt pluviale de Masoala» et non halle Madagascar, «parc d'éléphants Kaeng Krachan» et non enclos pour éléphants asiatiques, et enfin «forêt sèche eurasienne Gir pour lions d'Inde» et non enclos pour lions d'Inde.

Des adaptations ont aussi concerné le personnel du zoo; depuis 1993, le nombre de collaborateurs a doublé pour assurer la réalisation des espaces vitaux. Le Masterplan a également eu des répercussions au niveau du management: c'est ainsi que les réunions se déroulaient à l'origine dans l'étroit bureau du directeur, entre aquariums et squelettes de serpents, de façon presque intime avec le directeur du zoo et un curateur. Aujourd'hui, jusqu'à dix cadres du zoo suivent les projets dans les salles de réunions du nouveau bâtiment d'entreprise construit en 1998.

De façon inattendue pour ses concepteurs et donc d'autant plus réjouissant, le Masterplan s'est révélé être une base idéale pour la recherche de donateurs et de sponsors. On avait devant les yeux des objectifs à long terme et pouvait dès lors planifier une participation financière. L'ensemble des enclos et constructions de nouveaux espaces vitaux pour animaux ont été financés en totalité par des dons. C'est justement grâce à cette grande générosité, aux relations suivies, au soutien et à la bonne volonté du public, des responsables politiques et des autorités que la vision d'ensemble basée sur le Masterplan est devenue presque entièrement réalité dans un délai si court – une prestation incroyable de tous les participants.

D'une manière générale, on constate que l'élaboration anticipée de ce Masterplan a eu des effets plus que positifs sur l'ensemble du développement du zoo car, jusqu'à aujourd'hui, toutes les attentes en matière de réalisation ont été dépassées; les aménagements à moyen terme prévus jusqu'en 2020 en sont déjà à un stade avancé de planification. La prochaine génération déterminera la destination et l'allure de la suite du voyage car un zoo n'est jamais achevé; il doit en effet sans cesse se développer et s'adapter à tous les niveaux aux nouvelles réalités.

Bereits realisierte Ausbauschritte

1. Südamerikanischer Bergnebelwald «Sangay» für Brillen- und Nasenbären (1995)
2. Eurasisches Feuchtgebiet «Selenga» für Wasservögel (1998)
3. Asiatisches Gebirge «Himalaya» für Schneeleoparden, Amurtiger, Kleine Pandas, Wölfe (2001)
4. Verbindungsbauwerk Eurasien–Afrika (2002)
5. Zoolino / Naturwerkstatt: Streichelzoo, Fledermausausstellung und Spielplatz (2002)
6. Masoala Regenwald: Ökosystemhalle Madagaskar mit Informationszentrum (2003)
7. Eurasischer Trockenwald «Gir» für Indische Löwen (2007)
8. Afrikanisches Gebirge «Semien» für Dscheladas und Steinböcke (2008)
9. Südamerikanisches Feuchtgebiet «Pantanal» mit Tapiren, Ameisenbären, Flamingos und Totenkopfäffchen (2012)
10. Zooeingang mit Besucherzentrum, Zoocafé, Zooshop, Zooplatz und Ibis-Voliere (2013)
11. Haltestelle Masoala Express (2014)
12. Asiatischer Regenwald «Kaeng Krachan», Elefantenpark mit Lodge (2014)

Mittelfristige Ausbauschritte

13. Mongolische Steppe für Yaks und Kamele beim ehemaligen Elefantenhaus (2015)
14. Exotarium mit Aquarien und Pinguinanlagen. Renovation / Umbau (2016)
15. Afrikahaus für Nashorn, Flusspferd und Schuhschnabel. In Planung: Australien mit Koala, Waran, Wallaby und Lori (2017)
16. Afrikanische Savanne «Lewa» für Giraffen, Nashörner und Erdmännchen (2020)

Nach 2020

17. Zoo-Seilbahn
18. Affenhaus für Orang-Utans
19. Küstenanlage für Robben, Fischotter
20. Asiatische Steppe, Huftiere
21. Gorilla-Anlage

Etapes réalisées

1. Forêt de nuages sud-américaine «Sangay» pour ours à lunettes et coatis (1995)
2. Milieu humide eurasien «Selenga» pour oiseaux aquatiques (1998)
3. Montagne asiatique «Himalaya» pour léopard des neiges, tigre de Sibérie, panda roux, loup (2001)
4. Bâtiment de liaison Eurasie - Afrique (2002)
5. Zoolino/Atelier nature: zoo pour les petits, exposition de chauve-souris, aire de jeu (2002)
6. Forêt tropicale Masoala: halle de l'écosystème de Madagascar avec centre d'information (2003).
7. Forêt sèche eurasienne «Gir» pour lions d'Inde (2007).
8. Montagne africaine «Semien» pour gélada et bouquetin (2008)
9. Milieu humide sud-américaine «Pantanal» avec tapirs, fourmiliers, flamands roses et singes-écureuils (2012).
10. Entrée du zoo avec centre de visiteurs, café, shop, place et volière d'ibis (2013)
11. Arrêt de train Masoala Express (2014)
12. Forêt tropicale «Kaeng Krachan», parc des éléphants avec lodge (2014)

Etapes prévues à moyen terme

13. Steppe mongole pour yaks et chameaux (2015)
14. Exotarium avec aquariums et installation pour pingouins. Rénovation / transformation (2016)
15. Maison d'Afrique pour rhinocéros, hippopotame bec-en-sabot du Nil. En étude: Australie avec koala, varan, wallaby et lori (2017)
16. Savane africaine «Lewa» pour girafes, rhinocéros et suricate (2020)

Après 2020

17. Téléphérique du zoo
18. Maison des singes pour orang-outans
19. Installation côtière pour pinnipèdes et l'outre d'Europe
20. Steppe asiatique, ongulés
21. Installation pour gorilles